

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1939-1940.	N° 222		ZITTINGSJAAR 1939-1940.
	18 Avril 1940	18 April 1940	

PROJET DE LOI

allouant des crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1940.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES. MESSIEURS,

D'après les ordres du Roi, j'ai l'honneur de vous soumettre un projet de loi ouvrant un nouveau douzième de crédits provisoires à valoir sur les budgets pour l'exercice 1940.

Il ne sera vraisemblablement pas possible aux Chambres législatives de voter les budgets avant la fin du mois d'avril courant.

Nous nous voyons donc obligés, afin d'assurer la marche des services publics pendant le mois de mai prochain de recourir de nouveau à la procédure des douzièmes provisoires.

Le Ministre des Finances,
GUTT.

PROJET DE LOI

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom, aux Chambres législatives, par Notre Ministre des Finances :

Article premier.

Des crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1940 sont ouverts, savoir :

WETSONTWERP

tot toekenning van voorloopige kredieten komende in mindering van de begrotingen van het dienstjaar 1940.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Ingevolge 's Konings bevelen heb ik de eer U een ontwerp van wet voor te leggen tot opening van een nieuw twaalfde van in mindering van de begrotingen voor dienstjaar 1940 komende voorloopige kredieten.

Het zal waarschijnlijk aan de Wetgevende Kamers niet mogelijk zijn de begrotingen vóór het einde van de maand April goed te stemmen.

Wij zijn er opnieuw toe verplicht, ten einde den gang van de openbare diensten tijdens de maand Mei a.s. te verzekeren, toevlucht te nemen naar de procedure van de voorloopige twaalfden.

De Minister van Financiën,
GUTT.

WETSONTWERP

LÉOPOLD III, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën, en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het wetsontwerp waarvan de inhoud volgt zal in Onzen naam, door Onzen Minister van Financiën, aan de Wetgevende Kamers worden voorgelegd :

Eerste artikel.

Voorloopige kredieten, aan te rekenen op de begrotingen van dienstjaar 1940 zijn geopend, te weten :

A. — Pour les dépenses ordinaires.

Au Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur fr.	8,000,000
Au Ministère des Finances, pour le Service de l'Information nationale	1,000,000
Au Ministère de l'Instruction publique	110,000,000
Au Ministère des Travaux publics	25,000,000
Au Ministère des Affaires économiques, des Classes moyennes et du Ravitaillement, pour le Service du ravitaillement	400,000
Au Ministère des Communications	53,500,000

B. — Pour les dépenses additionnelles résultant de la mobilisation, reprises aux budgets ordinaires.

Au Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur fr.	40,000
Au Ministère de l'Intérieur	140,000,000
Au Ministère des Travaux publics	500,000
Au Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale	2,000,000
Au Ministère de la Défense Nationale	200,000,000
Au Ministère de la Défense Nationale, pour la Gendarmerie	6,000,000
Au Ministère de la Défense Nationale, pour la défense active du territoire	1,000,000
Au Ministère de la Défense Nationale, pour la protection aérienne passive	5,000
Au Ministère des Communications	250,000

C. — Pour les dépenses extraordinaires.

Au Ministère de la Justice fr.	350,000
Au Ministère de l'Intérieur	2,100,000
Au Ministère de la Santé publique	8,000,000
Au Ministère de l'Instruction publique	5,300,000
Au Ministère de l'Agriculture	900,000
Au Ministère des Travaux publics	58,000,000
Au Ministère des Affaires économiques, des Classes moyennes et du Ravitaillement	25,000
Au Ministère des Colonies	4,300,000
Au Ministère de la Défense Nationale	130,000,000
Au Ministère des Finances	2,500,000
Au Ministère des Communications	23,500,000

D. — Pour les dépenses additionnelles résultant de la mobilisation, reprises au Budget extraordinaire.

Au Ministère des Travaux publics fr.	2,500,000
Au Ministère de la Défense Nationale	75,000,000
Au Ministère des Communications	4,500,000

A. — Voor de gewone uitgaven.

Aan het Ministerie van Buitenlandsche Zaken en Buitenslandschen Handel fr.	8,000,000
Aan het Ministerie van Financiën, voor den Dienst van Nationale Inlichtinge	1,000,000
Aan het Ministerie van Openbaar Onderwijs	110,000,000
Aan het Ministerie van Openbare Werken	25,000,000
Aan het Ministerie van Economische Zaken, Middenstand en Ravitailleering, voor den Dienst van ravitailleering	400,000
Aan het Ministerie van Verkeerswezen	53,500,000

B. — Voor de aanvullende uitgaven voortspuitend uit de mobilisatie, in de gewone begrotingen opgenomen.

Aan het Ministerie van Buitenlandsche Zaken en Buitenslandschen Handel fr.	40,000
Aan het Ministerie van Binnenlandsche Zaken	140,000,000
Aan het Ministerie van Openbare Werken	500,000
Aan het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg	2,000,000
Aan het Ministerie van Landsverdediging	200,000,000
Aan het Ministerie van Landsverdediging, voor de Rijkswacht	6,000,000
Aan het Ministerie van Landsverdediging, voor de actieve verdediging van het grondgebied	1,000,000
Aan het Ministerie van Landsverdediging, voor de passieve luchtbescherming	5,000
Aan het Ministerie van Verkeerswezen	250,000

C. — Voor de buitengewone uitgaven.

Aan het Ministerie van Justitie fr.	350,000
Aan het Ministerie van Binnenlandsche Zaken	2,100,000
Aan het Ministerie van Volksgezondheid	8,000,000
Aan het Ministerie van Openbaar Onderwijs	5,300,000
Aan het Ministerie van Landbouw	900,000
Aan het Ministerie van Openbare Werken	58,000,000
Aan het Ministerie van Economische Zaken, Middenstand en Ravitailleering	25,000
Aan het Ministerie van Koloniën	4,300,000
Aan het Ministerie van Landsverdediging	130,000,000
Aan het Ministerie van Financiën	2,500,000
Aan het Ministerie van Verkeerswezen	23,500,000

D. — Voor de aanvullende uitgaven voortvloeiend uit de mobilisatie, in de Buitengewone Begrooting opgenomen.

Aan het Ministerie van Openbare Werken fr.	2,500,000
Aan het Ministerie van Landsverdediging	75,000,000
Aan het Ministerie van Verkeerswezen	4,500,000

Art. 2.

Les crédits provisoires alloués par la présente loi ne peuvent être affectés à des dépenses ordinaires et extraordinaires nouvelles non autorisées antérieurement par la Législature.

Exception est faite :

1° Pour les dépenses ordinaires des Services de l'Information Nationale et du Ravitaillement;

2° Pour la démolition des piles du pont du Val-Benoît et la rectification des deux rives de la Meuse au droit du nouveau pont (crédit prévu à l'article 78 (nouveau) du Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires);

3° Pour les dépenses reprises sous les rubriques B et D de l'article premier.

Art. 3.

En ce qui concerne les crédits repris sous les litt. B et D de l'article premier « Dépenses additionnelles résultant de la mobilisation » :

1° Par dérogation à l'article 17 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les paiements à effectuer à charge de ces crédits pourront être opérés, soit au moyen d'ordonnances affranchies du visa préalable de la Cour des Comptes, soit au moyen de mandats directs de la Trésorerie, soit par chèques ou virements postaux.

Les paiements ainsi effectués feront l'objet d'un compte spécial qui sera soumis ultérieurement à la Cour des Comptes;

2° Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846, le Gouvernement est autorisé à consentir des avances provisionnelles préalablement à l'exécution de toutes commandes de travaux ou de fournitures;

3° Il pourra être dérogé à l'article 21 de la loi du 15 mai 1846 pour tous marchés à conclure d'urgence.

Art. 4.

La présente loi sera exécutoire le 1^{er} mai 1940.

Donné à Bruxelles, le 18 avril 1940.

Art. 2.

Van de bij de wet verleende voorloopige kredieten mag geen gebruik worden gemaakt voor nieuwe gewone en buitengewone uitgaven die door de Wetgeving vroeger niet toegestaan werden.

Uitzondering wordt gemaakt :

1° Voor de gewone uitgaven van de Diensten van Nationale Inlichting en Ravitailleering;

2° Voor het afbreken van de pijlers van de brug van Val-Benoît en het rechtekken van de twee oevers van de Maas aan de nieuwe brug (krediet voorzien onder artikel 78 (nieuw) van de Begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven);

3° Voor de uitgaven die onder rubrieken B en D van artikel één voorkomen.

Art. 3.

Met betrekking tot de kredieten vermeld onder litt. B en D van artikel één « Aanvullende uitgaven voortvloeiend uit de mobilisatie » :

1° In afwijking van artikel 17 van de wet van 15 Mei 1846 op 's Rijks comptabiliteit, zullen de ten laste van die kredieten uit te voeren betalingen mogen geschieden, hetzij door middel van ordonnantiën vrijgesteld van het voorafgaand visa van het Rekenhof, hetzij door middel van rechtstreeksche mandaten van de Thesaurie, hetzij door checks of postgiro's.

De aldus gedane betalingen zullen het voorwerp uitmaken van een bijzondere rekening die later aan het Rekenhof zal worden voorgelegd;

2° In afwijking van artikel 20 van de wet van 15 Mei 1846 is de Regeering ertoe gemachtigd provisioneel voorschotten in te willigen vóór de uitvoering van alle bestelling van werken of leveringen;

3° Er mag van artikel 21 van de wet van 15 Mei 1846 worden afgeweken voor alle bij dringendheid af te sluiten overeenkomsten.

Art. 4.

Deze wet is op 1 Mei 1940 uitvoerbaar.

Gegeven te Brussel, den 18 April 1940.

LEOPOLD.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Financiën,

GUTT.